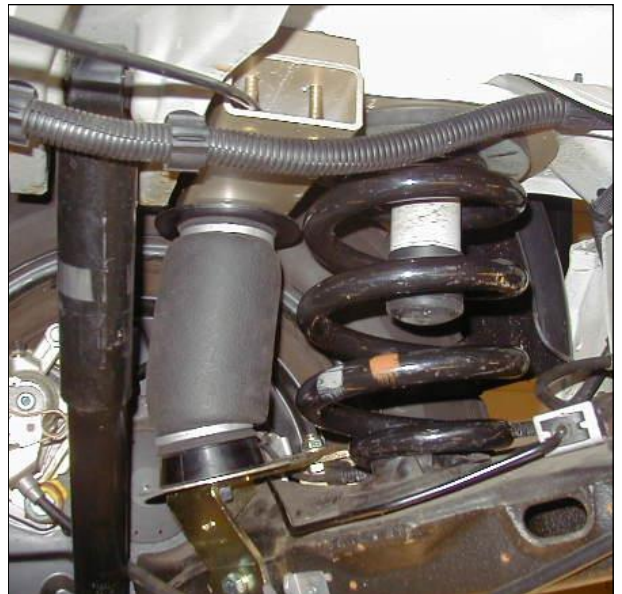


NR-197104-B
NR-197104-C1
NR-197104-C2
Volkswagen T5 T6

MAX COMFORT.
MAX CONTROL.
MAX SAFETY.



NL Montage handleiding
EN Fitting instructions
DE Einbau Anleitung
FR Guide d'installation



Suspension
Systems

NL Inhoudsopgave

1. Voorwoord	3
2. Technische gegevens	5
3. Montage luchtveer montagebeugels en balgen	6
4. Schema, Air Master Basic	14
5. Montage, Air Master Comfort	15
6. Enkel lucht circuit, bedienpaneel	16
7. Enkel lucht circuit, schema	18
8. Dubbel lucht circuit, bedienpaneel	19
9. Dubbel lucht circuit, schema	21

EN Index

1. Introduction	3
2. Technical Specification	5
3. Fitting the air suspension brackets and bellows	6
4. Diagram Air Master Basic	14
5. Montage Air Master Comfort	15
6. Single air circuit, operation panel	16
7. Single air circuit, diagram	18
8. Dual air circuit, operation panel	19
9. Dual air circuit, diagram	21

DE Dokumentinhalt

1. Vorwort	3
2. Technische Spezifikationen	5
3. Montage Luftfederung Bügel und Balgen / Schaltplan Luftfederung	6
4. Schaltplan Air Master Basic	14
5. Montage Air Master Comfort	15
6. Einfacher Luftkreis, Bedienteil	16
7. Einfacher Luftkreis, Schaltplan	18
8. Zweifacher Luftkreis, Bedienteil	19
9. Zweifacher Luftkreis, Schaltplan	21

FR Index

1. Introduction	3
2. Spécifications techniques	5
3. Installation d'une suspension pneumatique	6
4. Schéma Air Master Basic	14
5. Montage Air Master Comfort	15
6. Circuit d'air simple, tableau de bord	16
7. Circuit d'air simple, schéma	18
8. Circuit d'air double, tableau de bord	19
9. Circuit d'air double, schéma	21

NL 1. Voorwoord

- Hartelijk dank voor de aankoop van de MAD hulpluchtveerset. Lees voorafgaand de montage deze inbouw instructies goed door.
- Het monteren van de hulpluchtveerset dient te gebeuren door een ter zake kundige monteur. Schade door ondeskundige montage of door wijzigingen aan het product vallen buiten de garantie van MAD.
- De hulpluchtveerset kan worden besteld met verschillende besturingssystemen. De montagebeugels en balgen voor deze verschillende besturingen zijn gelijk. Kijk voor de montage van het besturingssysteem in het daarvoor bestemde deel van deze montagehandleiding.
- Monteer originele delen van de auto volgens voorschriften in het werkplaatshandboek.
- Bescherm metalen delen met een corrosie-werende coating.
- Controleer de afstelling van de koplamp hoogte, en indien nodig opnieuw afstellen.
- Op de volgende pagina vindt u de QR codes en URL's om de betreffende documenten van deze set te downloaden

EN 1. Introduction

- Thank you for purchasing the MAD air suspension kit. Read these installation instructions carefully before mounting.
- The installation of the auxiliary air spring kit must be done by a qualified technician. Damage due to improper assembly or modifications to the product is excluded from MAD warranty.
- The auxiliary air kit can be ordered with different operating systems. The mounting brackets and bellows for these different controls are the same. For installation of the operating system, refer to the appropriate part of this installation manual.
- Mount original parts of the vehicle according to the instructions in the workshop manual.
- Protect metal parts with an anti-corrosion coating.
- Check the headlight beams, readjust if necessary.
- On the following page you will find the QR codes and URLs to download the relevant documents of this set

DE 1. Vorwort

- Vielen Dank für den Kauf MAD Zusatzluftfederung. Lesen Sie die Installationsanweisungen vor der Installation.
- Montage des Zusatzluftfederung sollte von einem qualifizierter Mechaniker durchgeführt werden. Schäden durch unsachgemäße Montage oder Änderungen am Produkt sind von der MAD-Garantie ausgeschlossen.
- Die Zusatzluftfederung kann mit unterschiedlichen Betriebssystemen bestellt werden. Die Befestigungsbügel und Balgen an den verschiedenen Betriebssystemen sind die gleichen. Für die Installation des Betriebssystems, siehe den entsprechenden Teil dieser Installationsanleitung.
- Original-Fahrzeugteile gemäß den Anweisungen im Werkstatthandbuch montieren.
- Schützen Sie Metallteile mit einer Korrosionsschutzbeschichtung.
- Kontrollieren Sie die Scheinwerferhöhe, ggf. stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.
- Auf der folgenden Seite finden Sie die QR-Codes und URLs zum Herunterladen der relevanten Dokumente dieses Sets

FR 1. Introduction

- Merci d'avoir acheté le kit de suspension pneumatique MAD. Nous vous rappelons de lire attentivement ces instructions d'installation avant le montage.
- L'installation du kit de ressort à air auxiliaire doit être effectuée par un technicien qualifié. Les dommages causés par un montage incorrect ou des modifications du produit sont exclus de la garantie MAD.
- Le kit d'air auxiliaire peut être commandé avec différents systèmes de commande. Les supports de fixation et le soufflet pour ces différentes commandes sont identiques. Pour l'installation du système de commande, reportez-vous à la partie appropriée de ce manuel d'installation.
- Monter les pièces d'origine du véhicule selon les instructions du manuel d'atelier.
- Protégez les pièces métalliques avec un revêtement anti-corrosion.
- Vérifiez le réglage de la hauteur des phares et ajustez-le si nécessaire.
- Sur la page suivante, vous trouverez les codes QR et les URL permettant de télécharger les documents pertinents de cette série.



<https://mad-automotive.com/documents/VH1970710.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/TU-024811.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/9901.pdf>

2. Technical specifications

NL Luchtdruk

- De minimale luchtdruk bedraagt **1** bar (15 psi).
- De bedrijfsdruk ligt tussen de **1.0 - 3.0** bar (15 - 44 psi).
- De maximale geoorloofde luchtdruk bedraagt **5.0** bar (73 psi).

EN Air pressure

- The minimum necessary air pressure is **1** bar (15 psi).
- The operating pressure is between **1.0 - 3.0** bar (15 - 44 psi).
- The maximum permitted air pressure is **5.0** bar (73 psi).

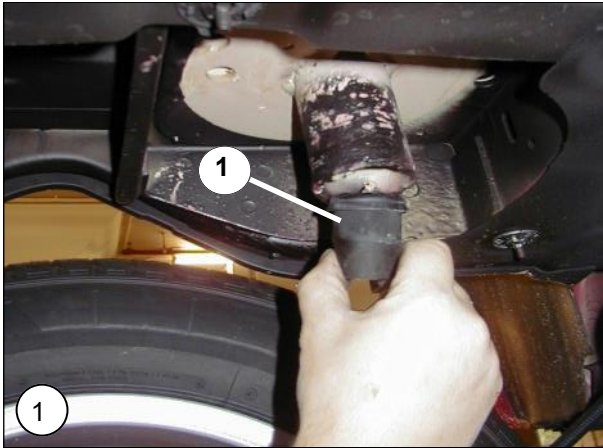
DE Luftdruck

- Der min. erforderliche Luftdruck beträgt **1** bar (15 psi).
- Der Betriebsdruck liegt zwischen **1.0 - 3.0** bar (15 - 44 psi).
- Der max. erlaubte Luftdruck beträgt **5.0** bar (73 psi).

FR Pression d'air

- La pression d'air minimale nécessaire est de **1** bar (15 psi).
- La pression de service est entre **1.0 - 3.0** bars (15 - 44 psi).
- La pression d'air maximale autorisée est de **5.0** bars (73 psi).

3. Fitting the air suspension brackets and bellows



NL Demonteer de onderste schokdemperbevestiging. Maak het steuntje van de ABS kabel aan de draagarm los. Hef de auto uit de veren en verwijder de hoofdveer met veerschotel. Demonteer de originele buffer. (deze wordt niet meer gebruikt).

EN Dismount the lower shock absorber fastening. Release the ABS cable from the wheel arm. Jack up the car and remove the main spring with the spring seat. Dismount the original bump stop. (this will not be used again).

DE Demontieren Sie die untere Stoßdämpferbefestigung. Entfernen Sie die Stütze von dem ABS Kabel zu dem Tragarm. Heben Sie das Fahrzeug an und demontieren Sie die Hauptfeder und der originale Puffer. (dieser wird nicht mehr benutzt).

FR Démontez la fixation inférieure de l'amortisseur. Relâchez le câble ABS du bras de la roue. Accrochez la voiture et retirez le ressort principal avec le siège de ressort. Démontez la butée d'origine. (cela ne sera plus utilisé).



NL Plaats de MAD buffer in het gat van de originele buffer en laat de auto zakken met een voorwerp tussen de buffer en de draagarm. Laat de auto zo ver zakken tot dat de buffer in de houder klikt.

EN Fit the MAD bump stop into the hole of the original bump stop. Lower the car with something between the bump stop and wheel arm. Lower the car until the bump stop clicks into the holder.

DE Montieren Sie den MAD Puffer in das Loch des originalen Puffers und lassen Sie das Fahrzeug herunter mit etwas zwischen den Puffer und den Tragarm. Lassen Sie das Fahrzeug so weit herunter bis dem Puffer in seine Halter Klickt.

FR Montez la butée de bosses MAD dans le trou de la butée d'origine. Abaissez la voiture avec quelque chose entre la butée et le bras de la roue. Abaissez la voiture jusqu'à ce que la butée clique sur le support.

NR-197104-B, NR-197104-C1, NR-197104-C2



NL Voer de luchtleiding door de kunststof moer en door de bovenbeugel. Druk de luchtleiding in de aansluiting van de luchtbalg. Let op dat de bovenbeugel met de letter **L** op het eind op de balg komt waar de letter **L** op de onderbeugels staat. (Linker kant)

EN Guide the air line through the plastic nut and through the upper bracket. Fit the air hose to the airbag. Take care that the letter **L** is on the upper bracket as well as on the lower bracket. (Left side)

DE Führen Sie die Luftleitung durch die Plastik Mutter und durch den obere Bügel. Montieren Sie die Luftleitung zu dem Luftbalg. Achten Sie darauf dass die Letter **L** ist auf die obere- und untere Bügeln. Linker Seite)

FR Guidez la conduite d'air à travers l'écrou en plastique et à travers le support supérieur. Monter le tuyau d'air dans l'airbag. Veillez à ce que la lettre **L** soit sur le support supérieur ainsi que sur le support inférieur. (Côté gauche)

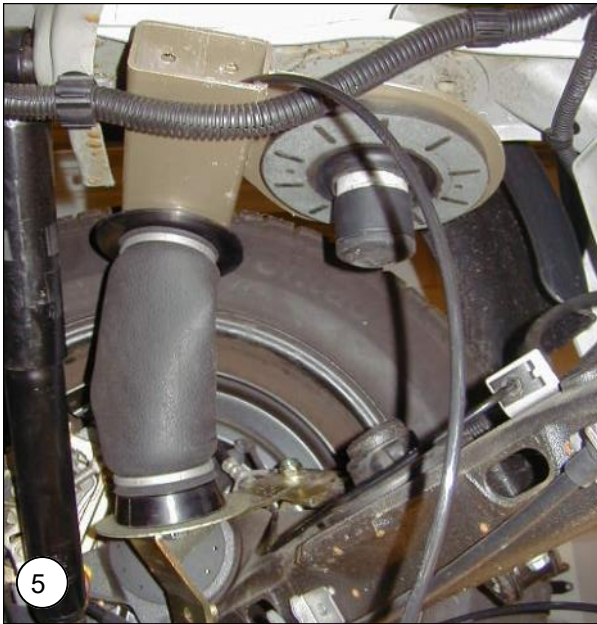


NL Monteer de moer op de luchtbalg. Draai deze zover aan dat de luchtbalg nog net kan draaien.

EN Fit the nut to the airbag and tighten these so far that the airbag still can turn.

DE Montieren Sie die Mutter zu dem Luftbalg. Ziehen Sie die Mutter so weit dass der Luftbalg noch ziehen kann.

FR Montez l'écrou sur le coussin gonflable et serrez-le jusqu'à ce que le coussin gonflable puisse toujours tourner.



NL Controleer of de plaats waar de bovenbeugel komt vlak is. Eventueel te ver uitstekende lassen afslijpen. Plaats de bovenbeugel met luchtbalg om de buffer. Let op dat de beugels met een **L** aan de linker kant komen. Plaats de originele bovenste veerschotel.

EN Check the place where the upper bracket has to be mounted is flat. If necessary remove the weldings. Fit the upper bracket with airbag to over the bump stop. Take care that the brackets with the letter **L** are fitted at the left side.

DE Kontrollieren Sie ob den Platz wo der obere Bügel kommt flach ist. Entfernen Sie wann benötigt die Schweißung. Montieren Sie den obere Bügel zusammen mit die Luftbalg. Achten Sie darauf dass den Bügel mit dem Letter **L** am Linken Seite kommt.

FR Vérifiez l'endroit où le support supérieur doit être monté est plat. Si nécessaire, retirez les soudures. Monter le support supérieur avec l'airbag au-dessus de la butée. Veillez à ce que les supports avec la lettre **L** soient installés sur le côté gauche.



NL Plaats de hoofdvveer en zet de auto weer op zijn wielen. Let op dat de bovenbeugel goed in het chassis centreert en dat de veer goed in de slotjes van de originele veerschotels valt. Monteer de onderste schokdemper bevestiging (**150 Nm+90°**)

EN Fit the main spring and put the car back on its wheels. Take care that the upper bracket centres right into the chassis and that the spring ends go right into the original spring seats. Fit the lower shock absorber bolt (**150 Nm+90°**)

DE Montieren Sie die Hauptfeder und lassen Sie das Fahrzeug ab. Achten Sie darauf dass der obere Bügel richtig in das Chassis zentriert und dass die Federenden richtig in die Originale Federstellern zentrieren. Montieren Sie die untere Stoßdämpferbolzen (**150 Nm+90°**)

FR Monter le ressort principal et remettre la voiture sur ses roues. Veillez à ce que le support supérieur soit centré dans le châssis et que les extrémités des ressorts pénètrent dans les sièges à ressort d'origine. Monter le boulon d'amortisseur inférieure (**150 Nm + 90°**)

NR-197104-B, NR-197104-C1, NR-197104-C2



NL Verwijder de rubber stop uit de voorzijde van de draagarm en monteer de onderbeugel in de ovale gaten van de draagarm. Plaats de lange bout door de onderbeugel.

EN Remove the rubber cap from the front side of the wheel arm and fit the lower bracket into the oval holes of the wheel arm. Fit the long bolt through the lower bracket.

DE Entfernen Sie die gummi Kappe von der Vorderseite des Tragarms und montieren Sie den untere Bügel. Montieren Sie den lange Bolzen durch den untere Bügel.

FR Retirez le capuchon en caoutchouc de l'avant du bras de roue et montez le support inférieur dans les trous ovales du bras de roue. Monter le boulon long à travers le support inférieur.



NL Monteer de vulbus, sluitring en borgmoer aan de voorzijde. Zet deze bout vast met **40 Nm**.

EN Mount the spacer, washer and lock nut at the front side. Tighten the bolt with **40 Nm**.

DE Montieren Sie die Buchse, Ringe und Mutter an den Vorderseite. Ziehen Sie den Bolzen fest mit **40 Nm**.

FR Monter l'entretoise, la rondelle et l'écrou à l'avant. Serrez le boulon avec **40 Nm**.

NR-197104-B, NR-197104-C1, NR-197104-C2



NL Draai de moer van de onderbeugel vast met **40 Nm**.

EN Tighten the nut of the lower bracket with **40 Nm**.

DE Ziehen Sie die Mutter des untere Bügels fest mit **40 Nm**.

FR Serrer l'écrou du support inférieur avec **40 Nm**.



NL Plaats het ongelijkzijdige hoek profiel op de bovenbeugel over de velsrand van het chassis. Monteer de twee M8 bouten en zet deze vast met **15 Nm**.

EN Fit the unequal angular profile on top of the upper bracket over the edge of the chassis. Tighten the two M8 bolts with **15 Nm**.

DE Montieren Sie das ungleichseitige Ecke Profil zu dem obere Bügel über den Ecke von dem Chassis. Ziehen die Zwei M8 Bolzen fest mit **15 Nm**.

FR Monter le profil angulaire inégal sur le dessus du support supérieur sur le bord du châssis. Serrez les deux boulons M8 avec **15 Nm**.



NL Hef de auto uit de veren en verwijder het achterwiel. Zet de moer op de luchtbalg handvast. Monteer het wiel. Zet de auto op zijn wielen. Monteer het steuntje van de ABS kabel.

EN Jack up the car and remove the rear wheel. Tighten the nut of the airbag hand tight. Fit the rear wheel and put the car back on it's wheels. Fit the ABS cable.

DE Heben Sie das Fahrzeug an und demontieren Sie das Hinterrad. Ziehen Sie den Bolzen des Luftbalgs handfest an. Montieren Sie das Hinterrad und lassen Sie das Fahrzeug ab. Montieren Sie die ABS Kabel.

FR Relevez la voiture et retirez la roue arrière. Serrer l'écrou de l'airbag à la main. Monter la roue arrière et remettre la voiture sur ses roues. Monter le câble ABS.

NL BELANGRIJK	
Minimum druk	Maximum druk
1.0 Bar / 15 Psi	5.0 Bar / 73 Psi
Onbeladen	Beladen
<ol style="list-style-type: none"> 1. Breng het systeem op druk tot 5 bar en controleer het op lekkage met een zeep oplossing. Indien er een lek is , maak dan een nieuwe verbinding. 2. Plak de bijgeleverde sticker op een zichtbare plaats b.v. bij het ventiel of in de deur. 3. Rij nooit zonder druk in het systeem, zorg ervoor dat er MIN. 1.0 bar in het systeem zit. 4. Controleer wekelijks de druk 5. Bij maximale belading mag de druk in het systeem MAX. 5.0 bar zijn. 6. Bij demontage van het MAD AIR LIFT systeem de originele buffers weer monteren (indien van toepassing). 7. Sluit de minimumdruksensor aan volgens bijgeleverde instructies. 	

EN IMPORTANT	
Minimum pressure	Maximum pressure
1.0 Bar / 15 Psi	5.0 Bar / 73 Psi
Unloaded	Loaded
<ol style="list-style-type: none"> 1. Inflate your air system to 5 bar and check if there is a leak in the system, you can do that with a soapy solution. When there is a leak, make a new connection. 2. Install Label on an visible place for example near the inflation valve or in the door. 3. Don't drive with no pressure in the system. The MIN. pressure is 1.0 bar. 4. Check the pressure regularly 5. By full laden vehicle the pressure in the system is MAX. 5.0 bar. 6. When disassemble the MAD AIR LIFT system the original bump stop must be mounted. (only when is removed). 7. Mount the low pressure sensor according to the manual 	

DE WICHTIG	
Minimum Druck	Maximum Druck
1.0 Bar / 15 Psi	5.0 Bar / 73 Psi
Unbeladen	Beladen
<ol style="list-style-type: none"> 1. Bringen Sie Druck in das System bis 5 bar und kontrollieren Sie das System auf Leckage mit eine Seifeauf-lösung. 2. Kleben Sie den Sticker auf einem sichtbare Platz. Z.B. bei dem Auffüllventil oder in den Tür. 3. Fahren Sie niemals ohne Druck in das System. Achten Sie darauf dass die minimale Druck 1.0 bar ist. 4. Kontrollieren Sie jeden Woche den Druck. 5. Bei maximale Beladung soll der Druck höchstens 5.0 bar sein. 6. Bei Demontage des Systems sollen die originale Puffers wider zurück montiert werden. Wenn diese demontiert sein. 7. Montieren Sie den Minimumdruksensor nach den mitgelieferte Einbauanlage. 	

FR IMPORTANT	
Pression minimale	Pression maximale
1.0 Bar / 15 Psi	5.0 Bar / 73 Psi
Déchargé	Chargé
<ol style="list-style-type: none"> 1. Gonflez votre système d'air à 5 bar et vérifiez s'il y a une fuite dans le système, vous pouvez le faire avec une solution savonneuse. 2. Installez l'étiquette sur un endroit visible par exemple près de la vanne de gonflage ou dans la porte. 3. Ne conduisez pas sans pression dans le système. Le MIN. La pression est de 1.0 bar. 4. Vérifiez la pression régulièrement 5. En pleine charge, la pression dans le système est MAX. 5.0 bar. 6. Lors de la désassemblage du système , il faut monter la butée d'origine. 7. Montez le capteur basse pression conformément au manuel 	

GEBRUIKERS INSTRUCTIES

Uw voertuig is uitgerust met een MAD niveauregeling op de achteras voor meer comfort en beter weggedrag. Om eventuele schade te voorkomen en optimaal gebruik te kunnen maken van deze set, lees de volgende instructies door.

1. De druk in het systeem is op **3.0 bar** ingesteld tijdens de montage.
2. Zorg er voor dat u **NOOIT** zonder druk in het systeem rijdt. Als de druk te laag is wordt u gewaarschuwd door een zoemer. Pomp dan direct het systeem op tot gewenste druk.
3. Pomp nooit meer druk in het systeem dan **5.0 bar**.
4. Voor de minimale- en maximale druk zie de sticker in de deurstijl of bij het vulventiel.
5. Als het voertuig geheel uit de veren is geweest tijdens b.v. onderhoud, controleer dan of de luchtbalg weer goed over de onderste houder van de luchtbalg heen rolt.

USER INSTRUCTIONS

Your vehicle is equipped with MAD air suspension on the rear axle to give more comfort and better road-holding. To fine-tune the air pressure adjustment and to prevent possible damage to the system, please take notice of following instructions.

1. The air suspension fitted to your vehicle has been inflated to a pressure of **3.0 bar** (44 Psi) during the installation.
2. **NEVER** drive without pressure in the system. If the pressure is too low the driver will be alerted by a buzzer. If so directly fill the system till the wanted pressure
3. Never put more pressure in the system than **5.0 bar** (73 Psi).
4. For the minimum- and maximum pressure see the pressure sticker at the door post or near the filling valve.
5. If the vehicle has been totally lifted out of the springs (at service) check if the airbag rolls back over the bottom piston after the vehicle is lowered.

FAHRER ANLEITUNG

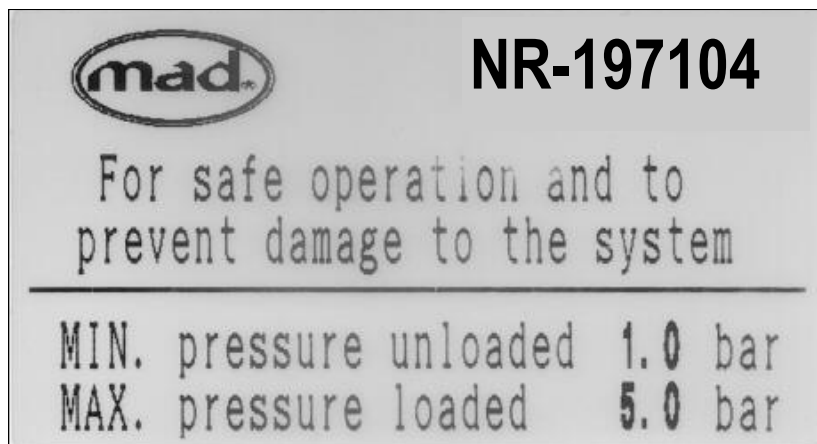
Ihre Fahrzeug ist ausgeführt mit MAD Luftfedern an die hintern Achse für mehr Komfort und bessere Fahreigenschaften. Für optimale Benutzung und Fehler zu vermeiden lesen Sie die untere Fahreranleitung.

1. Die Drücke in das System ist abgestellt ab **3.0 bar** bei der Montage des Systems
2. Achten Sie darauf dass Sie **NIEMALS** ohne Drücke fahren. Wann die Drücke zu niedrig ist wird der Fahrer informiert durch eine Summer. Fühlen Sie sofort das System bis die gewünschte Drücke.
3. Fühlen Sie das System niemals mit mehr als **5.0 bar**.
4. Für die minimale- und maximale Drücke siehe die Kleber in dem Tür oder bei dem Ausfühlventil.
5. Wann das Fahrzeug ganz aus der Federn ist gewesen z.b. bei Reparatur, kontrollieren Sie dann ob die Luftbalgen richtig ausrollen über die untere Stütze der Luftbalgen.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Votre véhicule est équipé d'une suspension pneumatique MAD sur l'essieu arrière pour plus de confort et une meilleure tenue de route. Pour affiner le réglage de la pression d'air et pour éviter d'endommager le système, veuillez suivre les instructions suivantes.

1. La suspension pneumatique montée sur votre véhicule a été gonflée à une pression de **3.0 bar** (44 Psi) pendant l'installation.
2. **NE JAMAIS** conduire sans pression dans le système. Si la pression est faible, le conducteur sera alerte par un buzzer. Si c'est le cas, remplissez directement le système jusqu'à la pression désirée
3. Ne jamais mettre plus de pression dans le système que **5.0 bar** (73 Psi).
4. Pour la pression minimale et maximale, voir l'autocollant de pression sur le montant de la porte ou près de la vanne de remplissage.
5. Si le véhicule a été complètement soulevé des ressorts (au service), vérifier si le coussin gonflable retourne sur le piston inférieur après que le véhicule est abaissé.

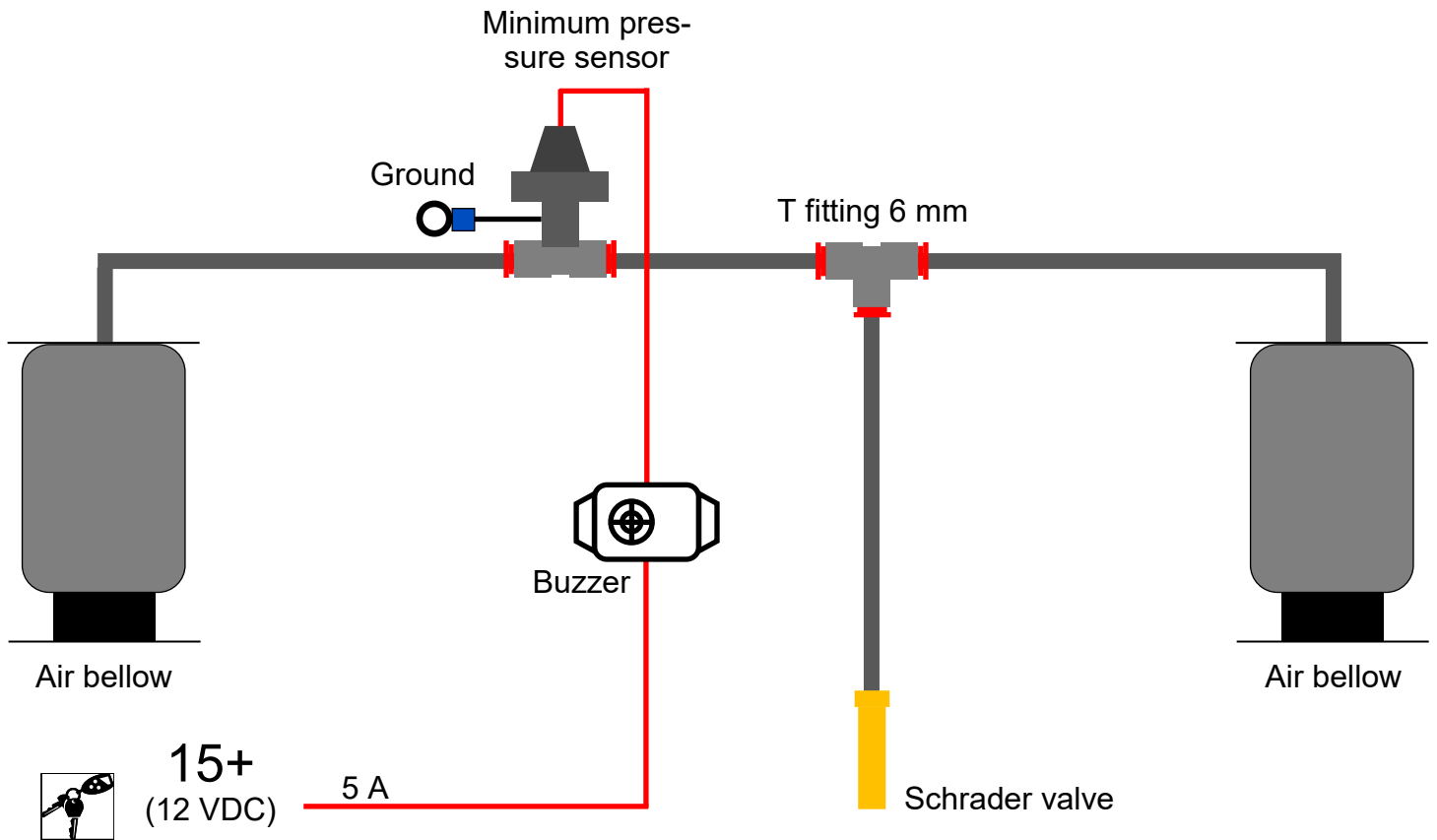


NL Druksticker
EN Pressure sticker
DE Drücke Kleber
FR Autocollant de pression



NL Mogelijke locatie sticker
EN Possible location sticker
DE Mögliche Platz für den Kleber
FR Possible localisation de autocollant

4. Diagram Air Master Basic (single circuit)



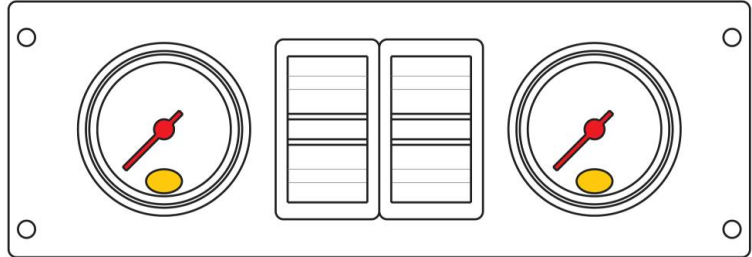
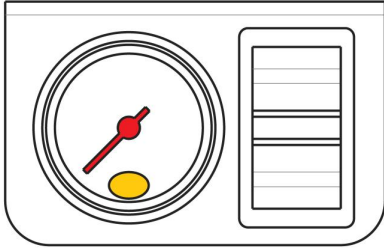
NL Sluit de luchtleidingen en elektra aan volgens schema. Let op dat de luchtleidingen en bedrading vrij liggen van scherpe delen.

EN Connect the air lines and wire harness according the diagram. Make sure that the air lines and wiring are free from sharp edges.

DE Montieren Sie die Luftleitungen und die Elektrik gemäß Schaltplan. Beachten Sie, dass die Luftleitungen und Verkabelung frei sind von scharfen Kanten.

FR Connectez les conduits d'air et le câblage selon le schéma. Noter que les conduits d'air et le câblage associé sont exempts d'arêtes vives.

5. Montage Air Master Comfort



- NL**
1. Het universele bedieningspaneel kan op verschillende plekken worden gemonteerd. Als het paneel in de cabine van het voertuig gemonteerd wordt dan dient deze, in verband met richtlijn ECE-R 21, tussen of achter de laatste zitrij te worden geplaatst. Ook is het mogelijk om het universele bedieningspaneel in de laadruimte van het voertuig te plaatsen.
 2. Monteer het bedienpaneel met het bijgeleverde montagemateriaal.
 3. De luchtleidingen mogen indien nodig worden ingekort. Snijdt u de leidingen daarbij precies recht af, voor een goede aansluiting in de fittingen. Houdt u rekening met enige ruimte in de slangen om later service uit te kunnen voeren.

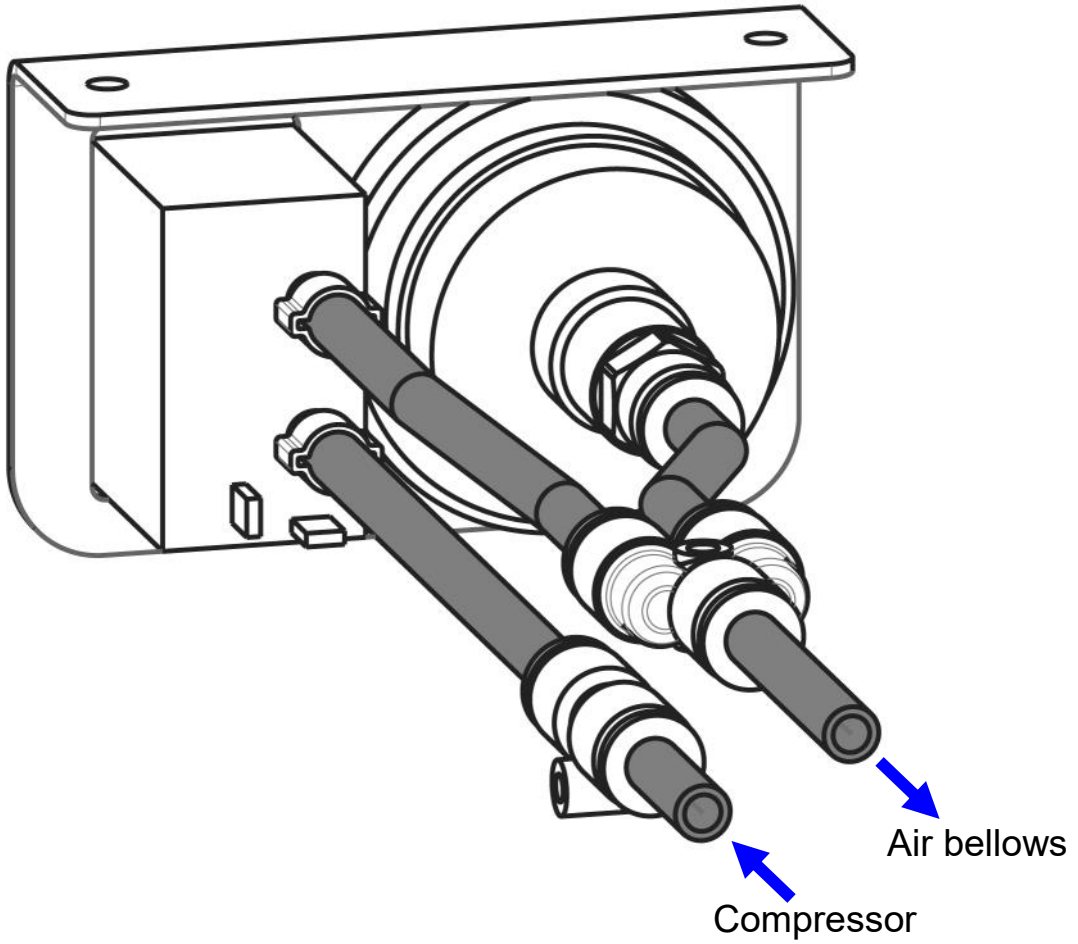
- EN**
1. The universal operation panel can be fitted at several locations. If the panel has to be fit into the cabin of the vehicle then it has to be fitted, according to ECE-R 21 between or behind the seats of the last seating row. The universal operation panel can also be fitted in the loading space of the vehicle.
 2. Mount the control panel with the supplied mounting material.
 3. The air lines may be shortened if necessary. When doing so, cut the pipes precisely straight, to ensure a good connection in the fittings. Allow some space in the hoses for later servicing.

- DE**
1. Das Universal-Bedienpanel kann auf verschiedene Stellen montiert werden. Wann das Panel in die Kabine des Fahrzeugs montiert wird dann soll es, nach Richtlinien ECE-R 21, zwischen die Sitzen von dem letzte Sitzreihen montiert werden. Das Universal-Bedienpanel darf auch im Ladenraum des Fahrzeugs montiert werden.
 2. Montieren Sie das Bedienteil mit dem mitgelieferten Montagematerial.
 3. Die Luftleitungen können bei Bedarf gekürzt werden. Schneiden Sie dabei die Leitungen genau recht ab, um eine gute Verbindung in den Fittings zu gewährleisten. Lassen Sie in den Leitungen etwas Spielraum für spätere Wartungsarbeiten.

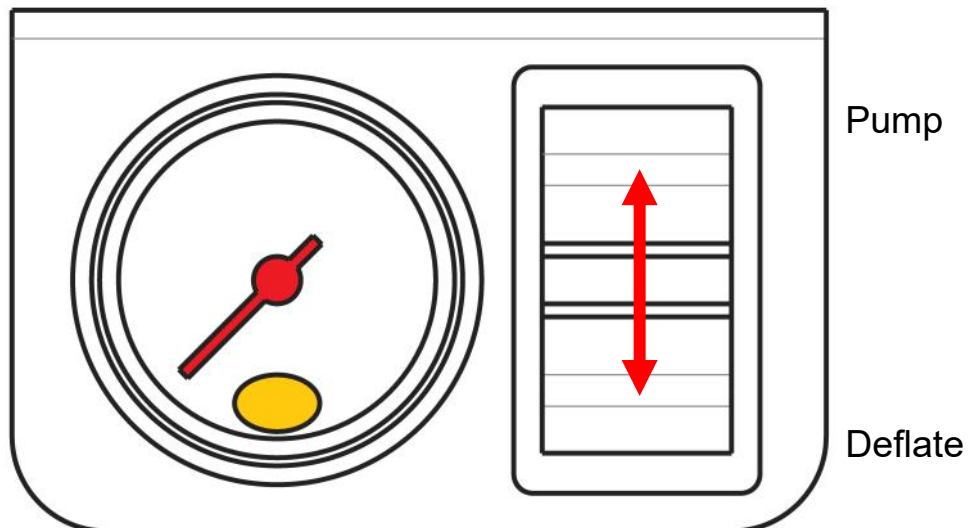
- FR**
1. Le tableau de bord universel peut être monté en plusieurs endroits où le tableau de bord est monté dans la cabine du véhicule, l'homme doit prendre la politique intérieure pour l'intérieur des véhicules à moteur à l'examen. Directive ECE-R 21. Le tableau de bord universel peut également être installé dans l'espace de chargement du véhicule.
 2. Montez le tableau de bord à l'aide du matériel de montage fourni.
 3. Les tuyaux d'air peuvent être raccourcis si nécessaire. Ce faisant, coupez les tuyaux avec précision pour assurer une bonne connexion dans les raccords. Laissez un peu d'espace dans les tuyaux pour un entretien ultérieur.

6. Single air circuit, operation panel

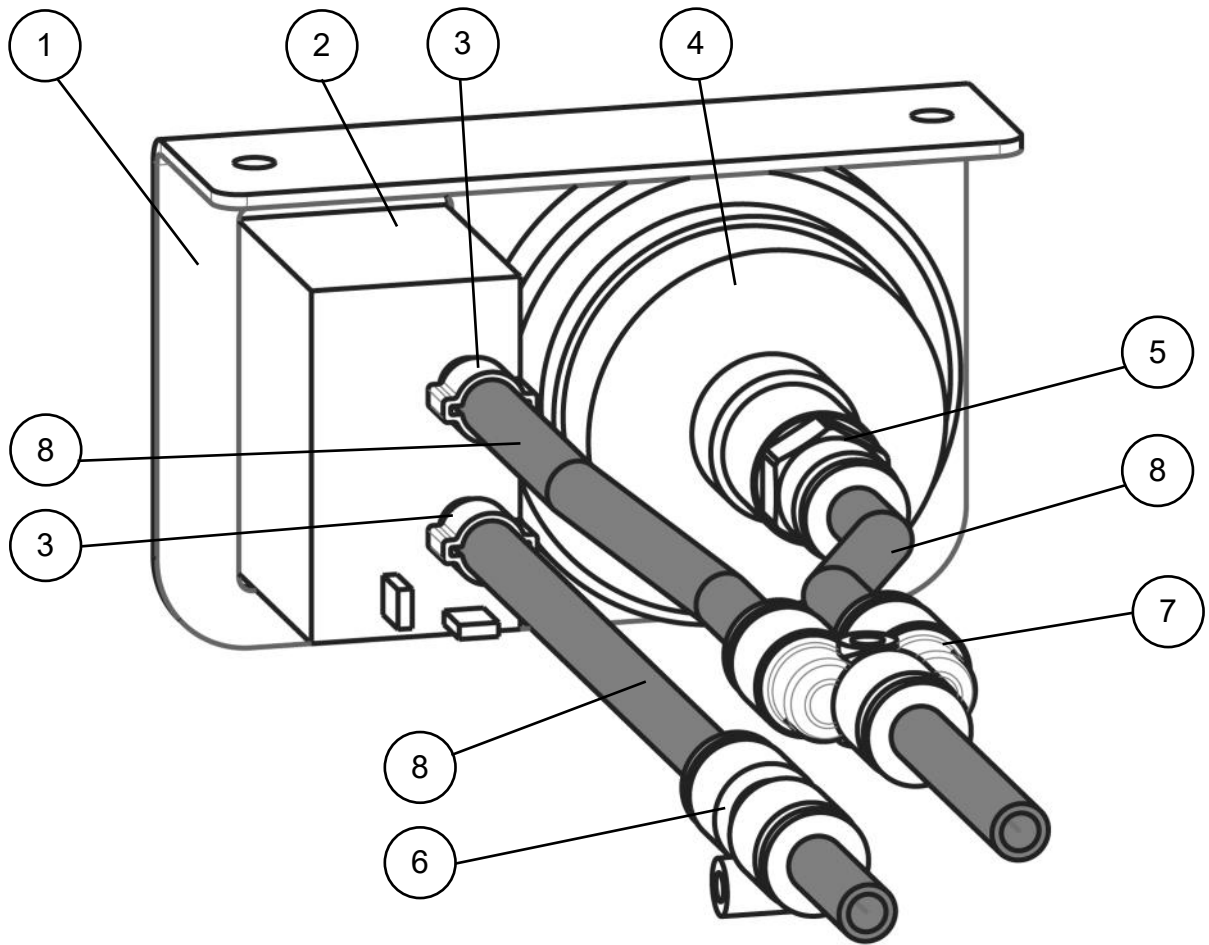
Air flow



Operation

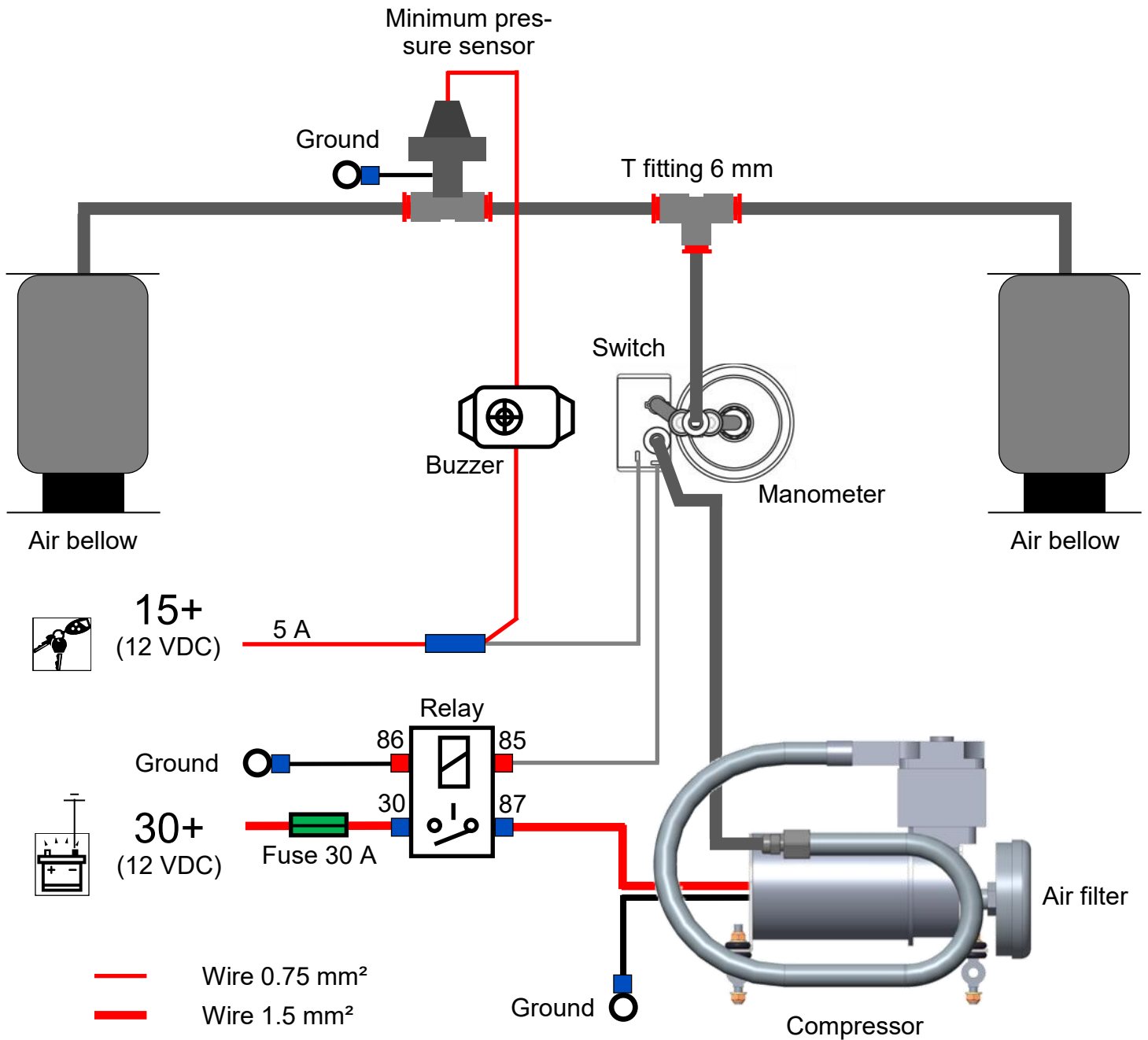


NR-197104-C1



Item	Part nr	Name	Quantity
1	VM70201	Operation panel	1
2	VE01003	Paddle switch	1
3	VC20004	Line clamp Ø 6 mm	2
4	VX70008	Manometer	1
5	VF01051	Fitting 1/8 for line 4-6	1
6	VF01053	Fitting push in straight 6mm	1
7	VF01052	Y-fitting Ø 6 mm	1
8	VL02001	Line PU black 4-6	3x70 cm
-	VX70027	Compressor	1
-	VE17001	Relay 12 VDC	1
-	VF01008	T-fitting Ø 6 mm	1
-	NR-HFE315	Min. pressure sensor 0.6 bar	1

7. Single circuit, diagram



NL Sluit de luchtleidingen en elektra aan volgens schema. Let op dat de luchtleidingen en bedrading vrij liggen van scherpe delen. Monteer de compressor op een afgeschermd droge plaats.

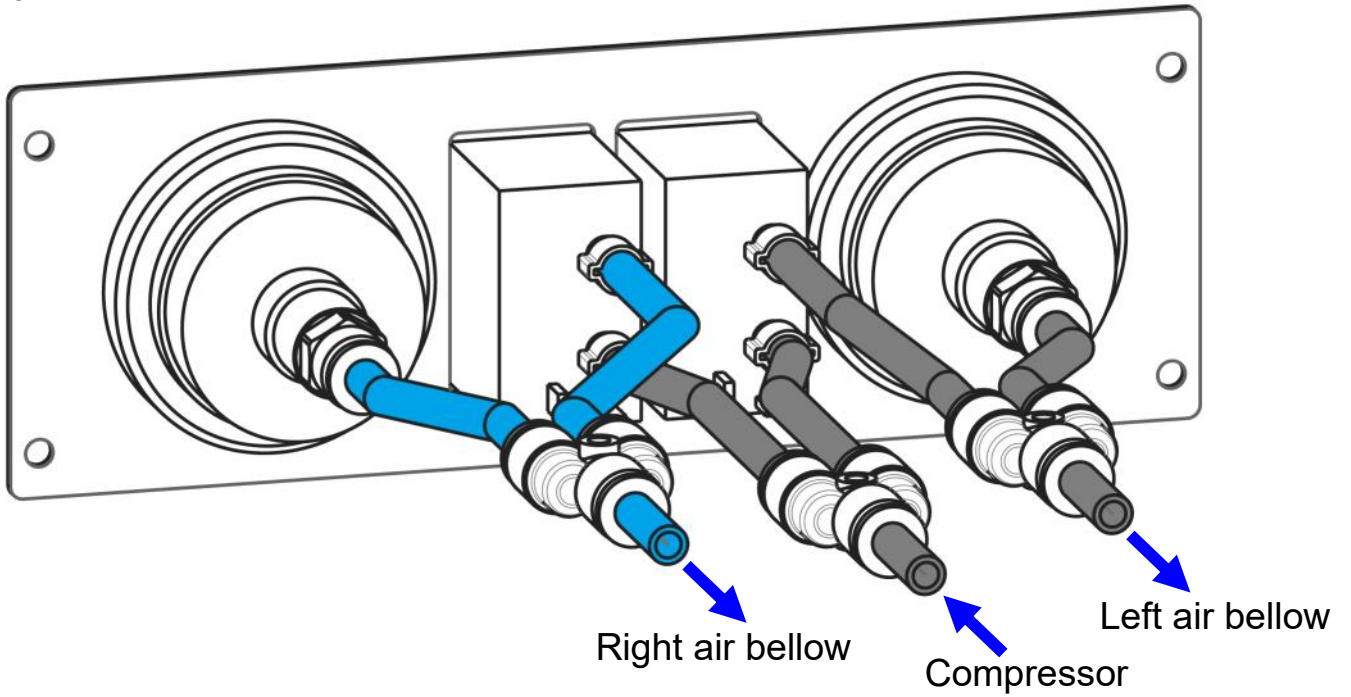
EN Connect the air lines and wire harness according the diagram. Make sure that the air lines and wiring are free from sharp edges. Install the compressor in a sheltered dry place.

DE Montieren Sie die Luftleitungen und die Elektrik gemäß Schaltplan. Beachten Sie, dass die Luftleitungen und Verkabelung frei sind von scharfen Kanten. Montieren Sie der Kompressor auf ein abgeschirmtes trockene Position.

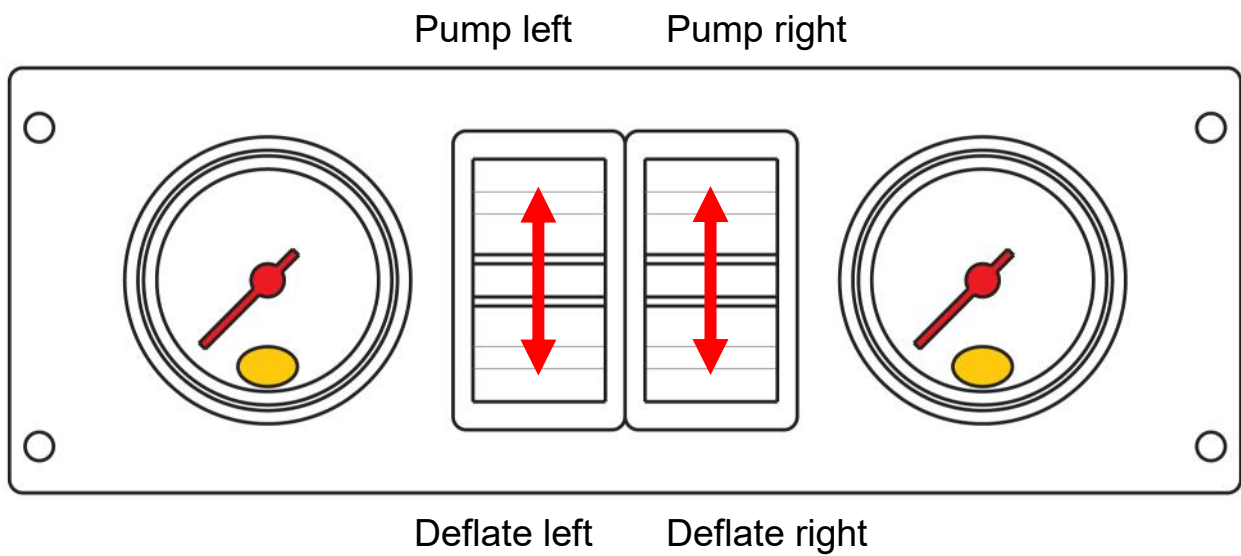
FR Connectez les conduits d'air et le câblage selon le schéma. Noter que les conduits d'air et le câblage associé sont exempts d'arêtes vives. Assembler le compresseur à un protégé endroit sec.

8. Dual air circuit, operation panel

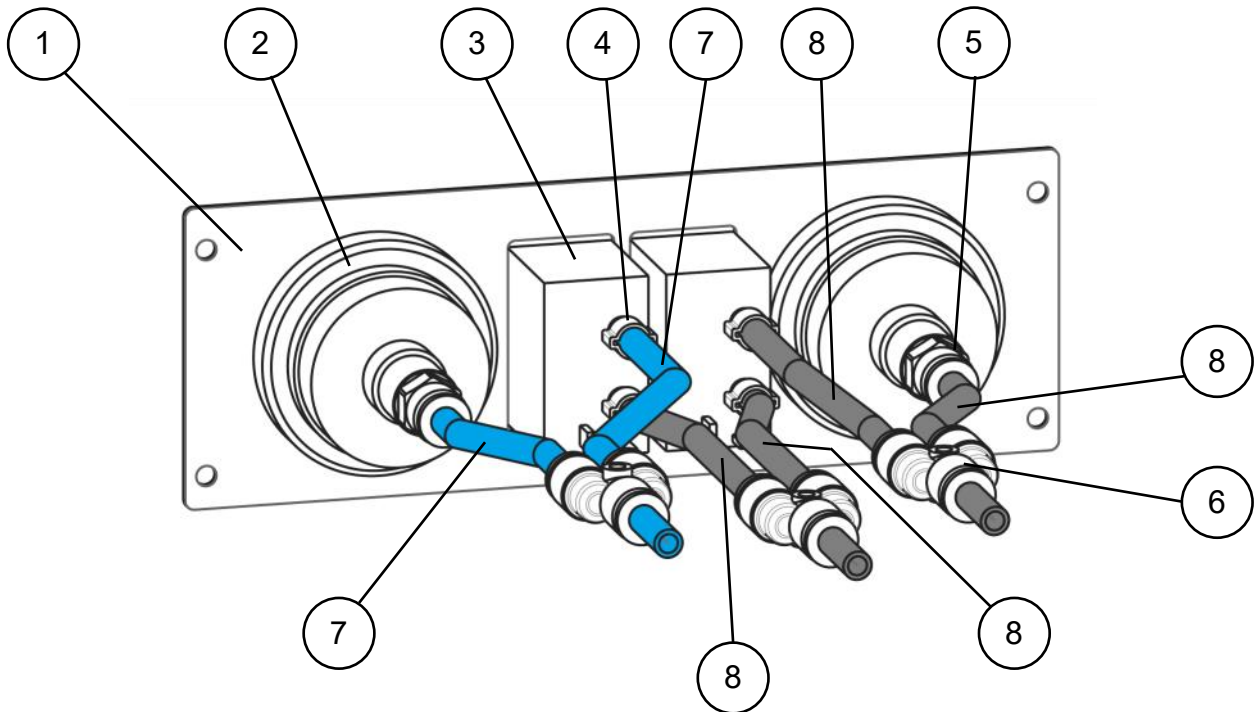
Air flow



Operation

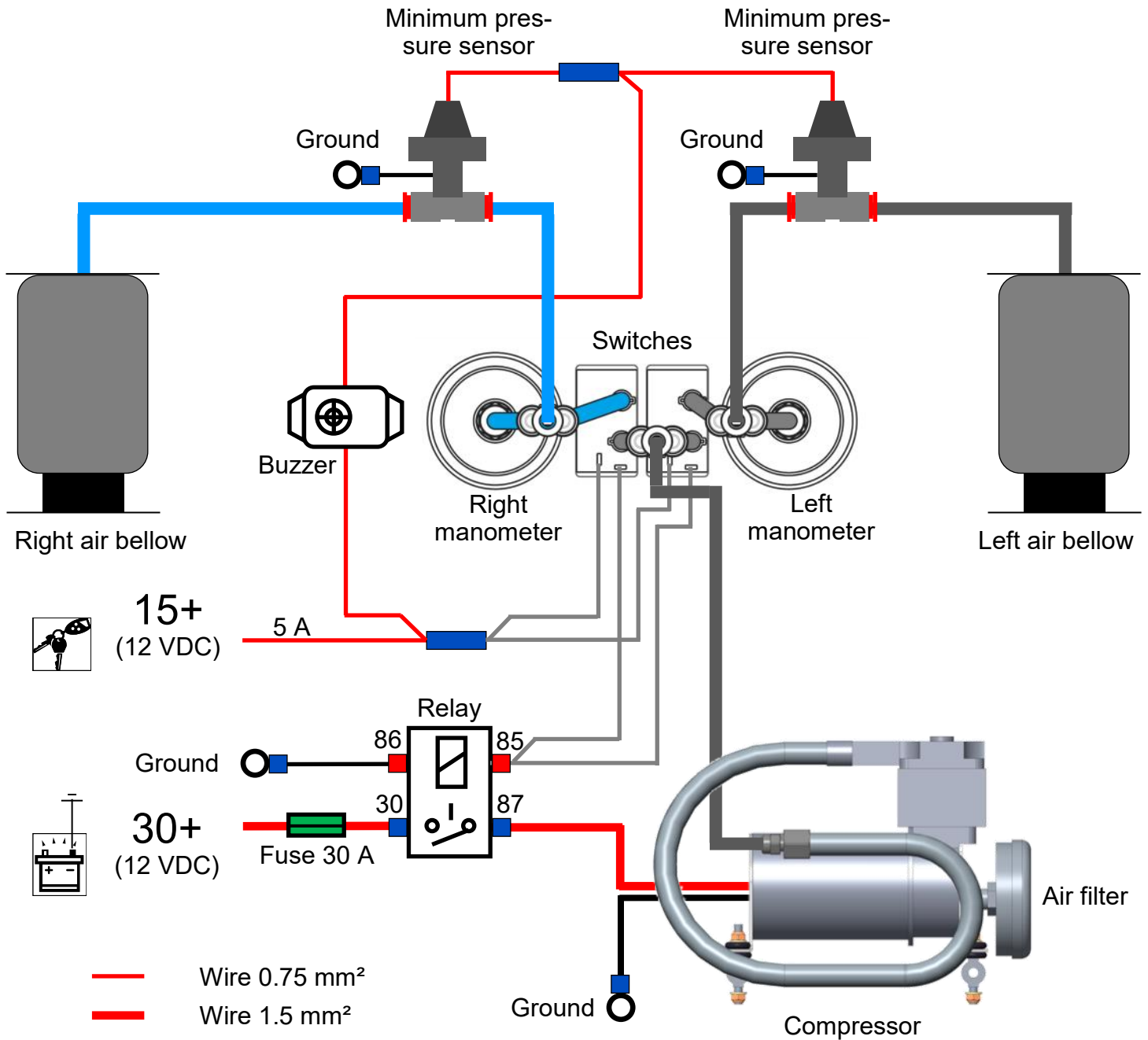


NR-197104-C2



Item	Part nr	Name	Quantity
1	VM70202	Operation panel	1
2	VX70003	Manometer	2
3	VE01003	Paddle switch	2
4	VC20004	Line clamp Ø 6 mm	4
5	VF01051	Fitting 1/8 for line 4-6	2
6	VF01052	Y-fitting Ø 6 mm	3
7	VL02001	Line PU blue 4-6	2x70 cm
8	VL02007	Line PU black 4-6	4x70 cm
-	VX70027	Compressor	1
-	VE17001	Relay 12 VDC	1
-	NR-HFE315	Min. pressure sensor 0.6 bar	2

9. Dual circuit, diagram



NL Sluit de luchtleidingen en elektra aan volgens schema. Let op dat de luchtleidingen en bedrading vrij liggen van scherpe delen. Monteer de compressor op een afgeschermd droge plaats.

EN Connect the air lines and wire harness according the diagram. Make sure that the air lines and wiring are free from sharp edges. Install the compressor in a sheltered dry place.

DE Montieren Sie die Luftleitungen und die Elektrik gemäß Schaltplan. Beachten Sie, dass die Luftleitungen und Verkabelung frei sind von scharfen Kanten. Montieren Sie der Kompressor auf ein abgeschirmtes trockene Position.

FR Connectez les conduits d'air et le câblage selon le schéma. Noter que les conduits d'air et le câblage associé sont exempts d'arêtes vives. Assembler le compresseur à un protégé endroit sec.

MAD

Wiltonstraat 53
3905 KW Veenendaal
The Netherlands

T +31 (0) 318 586 100

mad-automotive.com



Suspension
Systems